

2011



DOWNTOWN  
M O N C T O N  
centre-ville

We've got it all!  
Nous avons de tout!





## Louis Léger

DMCI President – Président DMCI  
Group M5

## Message from the president

### Downtown Development

Over fifteen thousand people work in downtown Moncton, it's an economic engine that is vital to the economic well being of the entire city.

A vibrant downtown brings many more thousands of people here everyday to do business, buy services, shop and eat in wonderful restaurants.

Our downtown has about 800 hotels rooms - which again adds to it's population base and downtown life.

Regarding commercial office space, we have challenges to overcome. The arrival of welcomed new developments like the new Moncton Courthouse has had the effect of shuffling office chairs around but now we need new people to make downtown Moncton their corporate home.

The arrival of the new Community Peace centre which will house hundreds of people and organizations like MAGMA is a very welcome addition.

Attracting people to live downtown is also an important priority and a key part of downtown Moncton's vision for the future.

We see a diverse, vibrant and prosperous downtown in the years ahead with the crowning being Mayor George Leblanc's vision for a 10,000 seat Multi-Use Downtown Civic Centre

DMCI sees such a civic centre as a serious game changer not only for downtown Moncton but for the entire region.

Downtown Moncton is the perfect location for the city of Moncton's most important project.

Two years ago St George street property owners became full members of DMCI.

Our very own urban quarter has its unique character and feel. It has a proud history and in the coming year an aggressive beautification program developed in consultation with property owners and merchants will remain a key priority for DMCI.

## Message du président

### Développement au centre-ville

Plus de quinze mille personnes convergent vers le centre-ville tous les jours pour y travailler. Il s'agit d'un engin économique vital pour la prospérité financière de la ville entière. Le dynamisme de notre centre-ville attire également des milliers de personnes qui viennent y discuter d'affaires, acheter des produits et services et déguster de bons plats dans nos nombreux restaurants.

Nous avons quelques défis à relever du côté de l'espace commercial. La venue de nouveaux développements comme le nouveau Palais de justice a pour effet de remanier de nombreux espaces à bureaux. Nous comptons maintenant attirer de nouveaux locataires prêts à faire du centre-ville leur lieu de travail.

DMCI se réjouit de la venue du Centre communautaire de la paix en plein cœur du centre-ville, qui abritera bientôt des centaines de locataires, comme l'organisme MAGMA. Au cours des pro-

chains mois et des prochaines années, DMCI compte mettre tout en place afin d'augmenter le nombre de résidents du centre-ville, nous croyons qu'il s'agit là d'un élément clé dans notre vision du futur. Nous entrevoyons un centre-ville dynamique et prospère couronné par la vision du maire George LeBlanc, soit la construction d'un Centre civique multifonctionnel de 10 000 sièges. DMCI croit fermement que la venue d'un tel Centre propulsera non seulement le centre-ville, mais la ville entière. Le centre-ville est l'endroit idéal pour le projet le plus important de la Ville de Moncton. Il y a maintenant deux ans que nous avons intégré pleinement la rue St-George à notre zone d'amélioration des affaires. Ce quartier urbain possède un caractère et une atmosphère uniques. La rue St-George possède un passé riche et DMCI a l'intention de poursuivre son travail d'embellissement développé avec les membres et marchands.

## Executive committee – Comité exécutif



**Claudia MacLean**

R.D. Maclean Co. Ltd.



**Patty Cole**

Scotiabank  
Commercial banking centre



**Paul LeBlanc**

Assumption Life  
Assomption vie

## Directors - Directeurs



**Derek Martin**

Boardertech Inc.



**Debbie McGrath**

Fortis Properties



**Lilia Fraser**

Pump House Brewery



**Jim Dixon**

Ashford Investments inc.

## Staff – Employés



**Anne Poirier Basque**

Executive Director  
Directrice générale



**Nathalie Verdon**

Communications  
Coordinator  
Coordonnatrice des communications



**Ray Roberge**

Beauséjour Hotel  
Hôtel Delta



**Ben Champoux**

City of Moncton  
Ville de Moncton



**Paulette Wynberg**

Office Manager  
Gérante de bureau



**Ron LeBlanc**

Programs Coordinator  
Coordonnateur des programmes



**Kathryn Barnes**

City liaison  
City of Moncton  
Ville de Moncton



**Lawrence Forbes**

Seahold  
investments inc.

## We've got it all!

Downtown Moncton shines like no other Canadian city.

The success of any community relies on a healthy and vibrant downtown. To this end, the Board of Downtown Moncton Centre-ville Inc. (DMCI) is dedicated to the heart of our City! While Downtown Moncton has many of the advantages of a larger city, you'll find that traffic congestion and parking are seldom a problem.

With our popular sidewalk cafés, unique shops, excellent services and our 50 000 plus twinkling lights during the holidays, Downtown Moncton shines like no other Canadian city. In fact, most recently, Canadian Business magazine voted Moncton as the best place to open a business in Canada. Our downtown plays a key role in driving our City's prosperity by creating a thriving environment for individuals to live, work, shop, relax and invest.

## Nous avons de tout!

Le Centre-ville de Moncton brille comme aucune autre ville canadienne.

Le succès d'une communauté dépend surtout d'un centre-ville sain et vivant. À cet effet, le conseil d'administration de Downtown Moncton Centre-ville Inc. (DMCI) est dédié au cœur de notre ville ! Notre centre-ville compte une gamme de produits et services que l'on retrouve dans les grands centres urbains tout en offrant une circulation automobile fluide et amplement d'aires de stationnement.

Avec nos cafés terraces, nos boutiques distinctes, notre variété de services exceptionnels sans oublier au-delà de 50 000 lumières scintillantes durant le temps de fêtes, le Centre-ville de Moncton brille comme aucune autre ville canadienne. En fait, la revue « Canadian Business » a récemment choisi Moncton comme étant la meilleure ville où établir une entreprise au Canada. De plus, notre centre-ville contribue de façon significative à la prospérité de notre ville en créant un environnement florissant où les gens peuvent vivre, travailler, magasiner, se détendre et investir!



# Downtown Moncton Centre-ville Inc.,

## A CATALYST FOR REVITALIZING DOWNTOWN

by Heather Ferguson

The downtown core of any city centre reflects the pulse, character, and tempo of that city and acts as a barometer of the economic health of the surrounding region. It is the downtown that exhibits the true essence of a city in the historical record reflected in heritage buildings combined with a vision of the future in new developments. Such is the case with the downtown core of the City of Moncton which stands at a crossroads of a rich and varied history and a vibrant and compelling future.

Downtown Moncton Centre-ville Inc., is an entity committed to the stewardship of Moncton's downtown core. Headed by newly appointed Executive Director Anne Poirier Basque, Downtown Moncton Centre-ville Inc., is looking ahead to safeguarding the future of the downtown by courting new development to its environs, bringing more people into its boundaries and facing the challenges ahead in fulfilling these initiatives. Borrowing an outline from Martin Latulippe's recent weekend column in the local newspaper addressing self-improvement, Anne Basque applies three important points to Downtown Moncton Centre-ville Inc.'s vision for the future. (1) Increase self worth, (2) invest in self, and (3) ask the right questions. All of these points can relate well to Downtown Moncton Centre-ville Inc.'s quest to invest in the downtown area. Downtown Moncton Centre-ville Inc.'s self worth has been augmented through developments such as the new Palais de Justice with its expansion of the law courts and additional space for public services, the newly renovated Aberdeen Cultural Centre and the Community Peace Centre now under construction and due to open in July. This centre will house five major non-profit organizations including the Volunteer Centre of Southeastern New Brunswick, Inc. and MAGMA which will bring a multicultural flavour to the downtown core and will add approximately 200 people who will join the workforce there on a daily basis. In the realm of further investment to the downtown area, plans are afoot for the new multi-use Civic Centre which will add a new dimension to the city centre. To date, additional developments along St. George Street have brought the night club scene to that sector of the downtown, and last summer's highly successful Multicultural Festival opens the door for investing in more events of that calibre to



**Anne Poirier Basque**

Executive Director • Directrice générale

draw people to the downtown area. Downtown Moncton Centre-ville Inc. also has plans for further beautification of Oak Park, augmenting outdoor seating and perhaps working with the City of Moncton and the Capitol Theatre and Good Life Fitness Gym, both bordering the park, to develop this attractive approach to the new Peace Centre.

Finally, in asking the right questions, Downtown Moncton Centre-ville Inc., focuses on exploring possibilities such as further development along the river front where the trail system already attracts walkers and cyclists. "Downtown Moncton Centre-ville Inc., will promote facilities such as a restaurant with a patio open to the river, perhaps a skating rink, and most certainly, more bathroom facilities and seating along the river front. We are also looking at incorporating public art throughout the downtown core," says Anne Basque, "working with area artists to partner in future projects for the beautification of the downtown area."

Anne Basque believes a cooperation and collaboration with the City of Moncton and various entities such as the Chamber of Commerce, Enterprise Greater Moncton, the RCMP, and arts and cultural groups can come together to



discuss ways the city can increase the vitality of the downtown core and increase opportunities for development by filling empty spaces. "We must pool resources to work with other entities in the city and keep abreast with what the business community wants," says Anne Basque. By sharing costs on such things as banners for events and visible projects like the gateways to the city we can help to augment our strengths. The RCMP's presence in the downtown core makes for a secure environment, and the Communities in Bloom Project in the summer and the festival of lights in the winter make for an attractive downtown destination for area residents and visitors to our region alike. All these elements combine to draw people to the downtown core."

Downtown Moncton Centre-ville Inc., is also concerned with the toll urban sprawl can have on the downtown core. "In many major cities in North America, where the trend has

been for people to move to the suburbs, the downtown core dies. Services are taken away and monies that can go to upgrading infrastructure go instead to providing services to suburban developments away from the city centre. We need a residential component to our downtown; we need our schools and public services to retain the vitality of the downtown core," says Anne Basque, who leads by example, as she is herself a resident of downtown. "We must avoid the 'donut effect' of the depleted downtown core surrounded by suburban areas by investing in the downtown, employing proper zoning practices to control suburban development, enlisting the help of other entities in the city, courting businesses to the downtown, filling empty spaces, and attracting people to the downtown, not just as visitors, but as residents. All these elements can come together to create a dynamic downtown centre for the City of Moncton that will ensure its vital quality well into the future."

# Downtown Moncton Centre-ville Inc.,

## UN CATALYSEUR POUR LA REVITALISATION DU CENTRE-VILLE

by Heather Ferguson

Le centre-ville de toute ville en reflète le pouls, le caractère et le tempo et agit comme un baromètre de la santé économique de la région environnante. C'est le centre-ville qui présente la véritable essence d'une ville dans le record historique reflété dans ses édifices historiques combinée à une vision de l'avenir par les nouveaux développements. Tel est le cas avec le cœur de la communauté urbaine de Moncton, au carrefour d'une histoire riche et variée et d'un avenir dynamique et captivant.

Downtown Moncton Centre-ville Inc. est une entité dédiée à la gérance du centre-ville de Moncton. Dirigée par Anne Poirier Basque, nouvelle directrice générale, Downtown Moncton Centre-ville Inc. évolue vers la préservation de l'avenir du centre-ville en attirant de nouveaux développement à ses environs, amenant davantage de personnes au sein de ses frontières et faisant face aux défis à venir dans l'accomplissement de ces initiatives. Empruntant un aperçu de la récente colonne de Martin Latulippe dans un journal local s'adressant à l'auto-perfectionnement, Anne Basque

applique trois points importants à la vision d'avenir de Downtown Moncton Centre-ville Inc. : (1) une plus grande estime de soi, (2) un investissement dans soi-même, et (3) la formulation des bonnes questions. Tous ces points peuvent très bien s'appliquer à la recherche d'investissement dans la région du centre-ville. L'estime de soi de Downtown Moncton Centre-ville Inc. a augmenté grâce à des développements tels que le nouveau palais de justice avec son expansion des tribunaux juridiques et l'espace supplémentaire pour les services publics, la récente rénovation du Centre culturel Aberdeen et la construction actuellement en cours du Centre communautaire de la paix dont les portes vont s'ouvrir en juillet. Ce centre abritera cinq grandes organisations à but non lucratif, dont le Centre du Bénévolat du Sud-est du Nouveau-Brunswick Inc. et MAGMA, qui apportera une saveur multiculturelle au centre-ville et portera à environ 200 le nombre de personnes qui se joindront à son effectif sur une base quotidienne. Dans le domaine des investissements supplémentaires au centre-ville, le nouveau Centre civique à multifonctionnel



va ajouter une nouvelle dimension au centre-ville. À ce jour, de nouveaux développements le long de la rue St. George ont transformé ce secteur du centre-ville en scène de boîtes de nuit, et l'été dernier le grand succès du Festival multiculturel ouvrait la porte à l'investissement dans plusieurs événements de ce calibre pour attirer les gens au centre-ville. Downtown Moncton Centre-ville Inc. a également des plans pour l'embellissement du parc Oak, l'augmentation du nombre de bancs en plein air et peut-être même une collaboration avec le Théâtre Capitol et Goodlife Fitness Gym, tous deux en bordure du parc, afin de développer cette entrée attrayante au nouveau Centre communautaire de la paix.

Enfin, en posant les bonnes questions, Downtown Moncton Centre-ville Inc. se concentre sur l'exploration de possibilités nouvelles telles que le développement le long de la rivière où le réseau de sentiers attire déjà les marcheurs et les cyclistes. « Downtown Moncton Centre-ville Inc. prévoit des installations telles qu'un restaurant avec une terrasse donnant sur la rivière, peut-être une patinoire et, certainement, des salles de bain et des bancs le long de la rivière. Nous cherchons aussi à intégrer l'art public dans le centre-ville, explique Anne Basque, en travaillant avec les artistes de la région et s'associant dans des projets futurs pour l'embellissement du centre-ville. »

Anne Basque estime que la coopération et la collaboration avec la Ville de Moncton et avec diverses entités telles que la Chambre de commerce, Entreprise Grand Moncton, la GRC et les groupes artistiques et culturels permettent de discuter des moyens dont la ville dispose pour augmenter la vitalité du centre-ville et accroître les possibilités de développement en remplissant les espaces vides. « Nous devons regrouper les ressources pour travailler avec d'autres entités dans la ville et se tenir au courant de ce que veut la communauté des af-

aires, explique Anne Basque. Par le partage des coûts sur des choses telles que des bannières pour des événements et des projets en vue comme les passerelles de la ville, nous pouvons contribuer à augmenter nos forces. La présence de la GRC dans le centre-ville en fait un environnement sécurisé, le projet Collectivités en fleurs à l'été et la Fête des lumières en hiver font du centre-ville une destination attrayante autant pour les résidents de la zone que pour les visiteurs. Tous ces éléments se combinent pour attirer les gens vers le centre-ville. »

Downtown Moncton Centre-ville Inc. est également préoccupé par les effets que l'expansion tentaculaire peut avoir sur le centre-ville. « Dans beaucoup de grandes villes nord-américaines, où la tendance a été le déplacement des gens vers les banlieues, le centre-ville meurt. Les services en sont retirés et les sommes qui auraient pu servir à l'amélioration des infrastructures va au lieu à fournir des services aux développements en banlieue et hors du centre-ville. Nous avons besoin d'une composante résidentielle à notre centre-ville, nous avons besoin de nos écoles et de nos services publics pour maintenir la vitalité du centre-ville, explique Anne Basque, qui prêche par l'exemple comme elle est elle-même résidente du centre-ville. Nous devons éviter 'l'effet beignet' d'un centre-ville appauvri entouré de banlieues et ceci par l'investissement dans le centre-ville, en employant les bonnes pratiques de zonage pour contrôler l'expansion des banlieues, en demandant l'aide d'autres entités dans la ville, en courtisant les entreprises au centre-ville, en remplissant les espaces vides et en attirant les gens vers le centre-ville, non seulement en tant que visiteurs, mais en tant que résidents. Tous ces éléments doivent se rencontrer pour créer un centre-ville dynamique au cœur de la ville de Moncton qui assurera sa qualité essentielle dans l'avenir. »





# DON'T MISS THE 11th ATLANTIC NATIONALS CAR SHOW EXTRAVAGANZA!

# LE 11<sup>e</sup> SALON DE L'AUTO ATLANTIC NATIONALS : L'ÉVÈNEMENT DE L'ÉTÉ AU CENTRE-VILLE!

Downtown Moncton is pleased, once again, to welcome car lovers during the summer!

Don't miss Canada's largest car show extravaganza, the Atlantic Nationals, happening from July 7th to 10th.

On Friday, July 8th Main street will be the scene of a gigantic 16 hour street party & dance, with cars on display at 8 a.m.

On the menu of these four fantastic days: outdoor activities, car exhibit on Main street, entertain-

ment, kiosks and much much more!

Gene Winfield, Stacey David and Courtney Hansen will be this year's special guests at the Atlantic Nationals Automotive Extravaganza!

Mark your calendars now because The Atlantic Nationals always takes place during the second weekend in July and always in beautiful downtown Moncton.

For more information: [www.atlanticnationals.com](http://www.atlanticnationals.com)

Le Centre-ville de Moncton est fier d'accueillir, encore une fois, des milliers d'amateurs de voitures cet été!

Ne manquez pas le plus grand salon de l'automobile du Canada, l'événement Atlantic Nationals s'emmène en ville du 7 au 10 juillet.

Le vendredi 8 juillet dès 8h, venez admirer des voitures fantastiques en montre sur la rue Main. Le tout se poursuit avec des spectacles musicaux présentés en soirée lors d'une méga-fête de 16 heures!

Au programme de ces quatre journées : activités extéri-

eures, exposition de voitures sur la rue Main, divertissement, kiosques et de nombreuses autres activités.

Les invités spéciaux cette année sont : Gene Winfield, Stacey David et Courtney Hansen.

L'événement Atlantic Nationals – toujours la deuxième fin de semaine de juillet, toujours à Moncton et toujours l'événement estival à ne pas manquer!

Pour plus d'informations: [www.atlanticnationals.com](http://www.atlanticnationals.com)

ID: 4738334  
size: 3.333 by 240  
The Comic Hunter



# DOWNTOWN EVENTS & FESTIVALS in 2011

## ÉVÉNEMENTS ET FESTIVALS au centre-ville 2011

▶ **PLAY ON! STREET HOCKEY – ST. GEORGES STREET**

▶ **TOURNOI HOCKEY DE RUE**

from 4 p.m., Friday, June 3rd to 10 p.m.  
Sunday, June 5th.

De 16 h à 22 h. vendredi 3 juin  
Dimanche 5 juin

▶ **FÊTE DE LA MUSIQUE**

June 21 juin

▶ **ST. GEORGE STREET  
NEIGHBOURHOOD BLOCK PARTY**

▶ **FÊTE DE QUARTIER DE LA  
RUE ST-GEORGE**

Summer - Été

▶ **CANADA DAY**

▶ **FÊTE DU CANADA**

July 1st – 1er juillet

▶ **ATLANTIC NATIONALS CAR SHOW**

▶ **SALON DE L'AUTOMOBILE  
ATLANTIC NATIONALS**

July 7-10 juillet

▶ **MOSAÏQ MULTICULTURAL FESTIVAL**

▶ **FESTIVAL MULTICULTUREL MOSAÏQ**

July 22 – 23 juillet

▶ **NEW BRUNSWICK DAY**

▶ **FÊTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

August 1st – 1er août

▶ **MOTO MONCTON MOTORCYCLE  
FESTIVAL**

▶ **FESTIVAL DE MOTOCYCLETTES  
MOTO MONCTON**

August 19 – 21 août

▶ **RIVER PRIDE PARADE**

▶ **DÉFILÉ RIVIÈRE FIERTÉ**

August 24 – 24 août

▶ **CFL FOOTBALL GAME -  
DOWNTOWN FESTIVITIES**

▶ **MATCH DE FOOTBALL DE LA LCF –  
ACTIVITÉS AU CENTRE-VILLE**

September - septembre

▶ **CAT'S CUP**

▶ **COUPE DES CATS**

September - septembre

▶ **FRANCOFÊTE EN ACADIE**

November 2-6 - 2-6 novembre

▶ **SANTA CLAUS PARADE**

▶ **DÉFILÉ DU PÈRE NOËL**

November 26th – 26 novembre



ID: 4733231

size: 3.333 by 240

Avis



# Downtown Moncton Shopping guide

# Guide de magasinage du centre-ville de Moncton

A & W	854-4746	Lotto Booth	856-6360	Service Shoe Repair and Boot Shop	389-3000
Artsy et Vintage	855-1707	Merle Norman	855-7779	Shoppers Drug Mart	857-8702
Bay, The	855-1545	Moncton Art Gallery	855-8771	Sounds Fantastic	857-0000
Betty Rubins	382-0050	Moncton Household Liq.	854-5141	Spin-It Records & Video	855-6111
Bentleys	386-8971	Olivier Soap	387-7627	Stampers Den	382-9053
Boutique 31	204-7165	Namaste Spa	389-1999	Staples Business Depot	860-6802
Boutique 2e Look	382-1367	Nelson Monuments	383-5015	Steve's Watch & Jewellery 2000 ltd.	384-3996
Boutik Electric	854-9069	Passage	855-6916	Terra Verde	389-1898
Café C'est la Vie	854-0994	Pay A Dollar	387-1122	Tim Hortons	862-7643
Candy Chameleon	857-1881	Pennington's Superstore	855-2177	The A Team/Royal LePage	862-8820
Café Clémentine	384-4782	Purolator	861-2000	The Comic Hunter	855-4950
Cecil d's Studio 134	857-0936	Quality Fabric Care	857-9316	The Oak Haus	382-6255
Dental Clinic	858-5559	Razor's Edge Hair & Spa	399-5395	The Shoe Tree	857-0221
Footmax	855-4800	R & B Watch	384-3996	Thyme maternity	854-7266
Gifts Galore	857-9179	RD MacLean Co.	858-9277	Treats	858-8883
Guy's Frenchies	854-0440	Reitmans	855-6366	Unique European Style Footwear	855-3974
Inspired Collections	388-4967	Reuben Cohen	388-1442		
Integrity Home Care	383-1273	Samuel & Co	383-5059		
Ivan's Camera	857-4018				
Jeannies Sewing Den	859-7812				
Keating's Tobacco Shop	388-4050				
La Guitare	854-4730				
La Mine d'or	857-1980				
Leon's Antiques	855-8406				

ID: 4738565  
size: 3.333 by 240  
Dr. Natalie Price-Preston



# EVERYTHING to have a wonderful night in downtown TOUT pour passer une merveilleuse soirée au centre-ville

## Restaurants & Eateries • Restaurants et cafés

Abby's Homecooking and Donair – 236 St-George

Alexandra's Pizza 386-1900

A&W – Highfield Square

Bluebird Café, Blue Cross Centre  
644 rue Main St. Ste 103

Café Aberdeen – 140 rue Botsford St.

Café Calactus – 125 rue Church St.

Café Express – 95 rue Foundry St.

Café C'est la Vie – Highfield Square

Café Codiac 855-6696

Café Jacob 384-2233

Calactus Café – 125 rue Church St.

Cedars 2 for 1 – 405 rue St-George St.

Clémentine Café Deli – 241 rue St-George St.

Coop Deli Luchbar – 20 rue Record St.

Cora's Breakfast and Luch – 720 rue Main St.

Cut Throat Pizza 800 Main

Delightfully Delicious Sushi 823 Main

DT Pizza – 687 rue Main St.

Déja Vu Café – 837 rue Main St.

Deluxe Fish and Chips – 176 rue St-George St.

Fahda's Pita Wrap – 981 rue Main St.

Garden House Restaurant & Catering  
886.5 rue Main St.

Jean' Restaurant 855-1053

Le Café, Delta Beauséjour - 750 rue Main St.

Les Gourmandes – Highfield Square

Marven's Café – 1 Factory Lane

Pink Sushi 384-9619

Reid's Newsstand and Café – 985 rue Man St.

Relish Gourmet Burger 806 Main

Subway – 706 rue Main St.

The Bay Family Restaurant – Highfield Square

Tim Horton's – 633 & 721 rue Main St.

7 rue King St, 10 Horton Lane

Timothy's World of Coffee – 735 rue Main St.

Treats – Highfield Square



## Pubs & Night Clubs • Brasseries et Boîtes de nuit

Bin 1005, Crowne Plaza – 1005 rue Main St.

Bombers Sports pub & lounge 190 Robinson Court

Chris Rock Beverage Room – 48 rue Albert St.

I.O.O.B., 128 rue Robinson St.

Laundromat – 382 rue St-George St.

Manhattan Bar & Grill – 125 rue Westmorland St.

Navigator pub – 191 ruelle Robinson Court

Oxygen Night Club – 125 rue Westmorland St.

Paramount Lounge – 800 rue Main St.

Plan B Lounge - 212 rue St-George St.

Pump House Brewery – 5 ruelle Orange Lane

Rouge Resto Club – 189 ruelle Robinson Court

St.James Gate – 14 rue Church St.

Studio 700 – 700 rue Main St.

The Millennium Lounge, Colonial Inn  
42 rue Highfield St.

The Office Lounge – 67 rue St-George St.

The Old Triange Irish Ale House – 751 rue Main St.

Triangles – 234 rue St-George St.

Vie Tapas & Lounge - ruelle Robinson Court

Wize Guyz – 176 rue Robinson St.



## Licensed Restaurants • Restaurants avec permis d'alcool

Catch 22 Lobster Bar 589, Main

City Grill – 130 rue Westmorland St.

Colonial Inn Dining Room – 42 rue Highfield St.

Graffiti – 897 rue Main St.

Jean's Restaurant – 369 rue St-George St.

Maelstrom Café & Bistro – 184 rue Alma St

McSweeney Co. Dinner Theatre – 700 rue Main St.

Mexicali Rosa's – 683 rue Main St.

Moncton Club Ltd. 855-5063

Park Bench, Rodd Park House Inn – 434 rue Main St.

Pastalli Pasta House – 611 rue Main St.

Petit Cavalier – 52 rue Weldon St.

Pink Sushi – 720 rue Main St.

Pisces by Gaston – 300 rue Main St.

Red Pepper Mongolian Restaurant – 161 rue Robinson St.

Red Satay Grille Rouge – 207, St.George

Saigon Thai – 7 ruelle Orange Lane

Tajmahal Flavour of India – 882 rue Main St.

T-Bones, Crowne Plaza Hotel – 1005 rue Main St.

The Keg Steakhouse & Bar – 600 rue Main St.

Triiiio, Delta Beauséjour – 750 rue Main St.

Tide and Boar Gastropub – 700, Main

Vie Tapas & Lounge – 196 Robinson Court

Vien Dong 855-5398

Windjammer, Delta Beauséjour – 750 rue Main St.





## Community Peace Centre

The Community Peace Centre is more than just a proposed facility. It is the vision of six not-for-profit organizations in Greater Moncton. Their combined vision is to:

- affect change through services, strategies, and education aimed at supporting a peaceful, inclusive, and environmentally responsible society
- strengthen the not-for-profit sector by creating a sustainable facility that offers administrative efficiencies and enhances service delivery capabilities
- work collaboratively to develop and maintain a unique centre that serves as a physical symbol and catalyst for peaceable living

At the centre of this vision is the development of a Peace Centre complex that is easily accessible to clients and community alike. The 80,000-square feet of office and community space will offer:

- separate entrances for all agencies to ensure client confidentiality
- an open-space atrium for the community to share
- an events venue that can be sectioned into separate meeting spaces
- kitchen and catering services

The proposed facility:

- repurpose a heritage property
- is valued at \$13.5 Million
- is environmentally friendly and financially self-sustaining
- incorporates environmentally responsible operating practices
- provides a one-stop resource for new and existing community residents
- is an educational and inspirational example for the community
- includes an events venue and training facility — available and affordable to the community
- provides opportunity for the partners to co-deliver programs and services
- provides infrastructure and resources for the not-for-profit sector as a whole
- fosters the development of cross-sector alliances
- acts as an incubator for emerging not-for-profit agencies

Central United Church of Moncton is providing two of three structural piers to the Community Peace Centre. The Church building, at 150 Queen Street, and its former Manse building, at 154 Queen Street, are repurposed and joined by an atrium to the new building located on Church Street just south of Queen Street.

## Centre communautaire de la paix

Le Centre communautaire de la paix est bien plus qu'une simple installation. Il s'agit de la vision de six organismes sans but lucratif du Grand Moncton, laquelle consiste en ce qui suit :

- apporter des changements par l'entremise de services, de stratégies et de l'éducation en vue d'appuyer une société pacifique, bienveillante et respectueuse de l'environnement;
- renforcer le secteur sans but lucratif en établissant une installation durable qui offre des efficacités administratives et améliore les capacités de prestation de services;
- travailler en collaboration à créer et à maintenir un centre unique qui sert de symbole physique et de catalyseur d'une vie pacifique.

Le complexe est facilement accessible aux clients et à la communauté. L'emplacement communautaire et de bureaux est de 80 000 pi<sup>2</sup> (7 432,2 m<sup>2</sup>) et offre ce qui suit :

- des entrées séparées pour tous les organismes de sorte à assurer la confidentialité des clients;
- un atrium ouvert que toute la communauté pourra utiliser;
- un endroit où tenir des activités qui pourra être séparé en salles de réunion;
- des services de cuisine et de restauration.

**L'installation :**

- transforme un bien patrimonial;

- est d'une valeur de 13,5 millions;
- est respectueux de l'environnement et financièrement autonome;
- incorpore des pratiques d'exploitation responsables sur le plan environnemental;
- fournit un guichet unique de ressources aux résidents, nouveaux et actuels, de la communauté;
- constitue un exemple d'éducation et d'inspiration pour la communauté;
- inclue un endroit où tiendre des activités et une installation de formation qui est accessible et abordable pour la communauté;
- fourni aux partenaires la possibilité d'offrir des programmes et des services en collaboration les uns avec les autres;
- fourni une infrastructure et des ressources à l'ensemble du secteur sans but lucratif;
- encourage la conclusion d'alliances entre les secteurs;
- sert d'incubateur aux nouveaux organismes sans but lucratif.

Central United Church de Moncton fourni trois piliers structurels au Centre communautaire de la paix. L'édifice de l'église, qui est situé au 150, rue Queen, et son ancien immeuble Manse, au 154, rue Queen, sont transformés et liés par un atrium au nouvel édifice qui est situé sur la rue Church (coin Queen).

### Peace Centre Confirmed tenancies

- United Way of Greater Moncton and Southeastern New Brunswick • Family service Moncton inc.
- Multicultural association of Greater Moncton area incorporated (MAGMA) • Family and early childhood inc.
- Volunteer centre of Southeastern New Brunswick incorporated • Central United Church
- Mental health commission of Canada • New Brunswick environmental network (NBEN)
- Touchstone counselling group • Support to single parents inc.
- Canadian national institute for the blind (CNIB) • Moncton youth centre

### Centre de la Paix Locataires confirmés

- Centraide du Grand Moncton et du sud-est du Nouveau-Brunswick • Services à la famille Moncton inc.
- Association multiculturelle du grand Moncton inc. (MAGMA) • Stimulation à l'enfance inc.
- Centre du bénévolat du sud-est du Nouveau-Brunswick inc. • Église Central United • Commission de la santé mentale du Canada
- Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick (RENB) • Touchstone groupe conseil
- Support aux parents uniques inc. • Institut national canadien pour aveugles (INCA)
- Centre jeunesse de Moncton



#### 1st row – left to right

Anne Poirier Basque (DMCI Executive director), Tori White, Kelsey MacDonald, Portia Marsh, Kevin Surette, Tyler Baker and Pat Fox (Program instructor).

#### 2nd row – left to right

Jeremy Landry, Jesse LeBlanc, Mike Crossman, Josh Corey, Mike Leger and Chad Lavigne. Missing from the picture:

#### 1ère rangée - de gauche à droite

- Anne Poirier Basque (Directrice générale de DMCI), Tori White, Kelsey MacDonald, Portia Marsh, Kevin Surette,
- Tyler Baker et Pat Fox (Instructrice du programme).

#### 2e rangée : de gauche à droite

- Jeremy Landry, Jesse LeBlanc, Mike Crossman, Josh Corey, Mike Leger et Chad Lavigne.
- Absent lors de la prise de photo:

## Oulton College cadets

Downtown Moncton centre-ville inc. is proud to once again count on these young men and women to patrol the downtown area over the coming summer.

These cadets act as bylaw enforcement officers for the City of Moncton and also serve as the eyes and ears of the RCMP.

The young students from Oulton's College's Corrections and Policing Program are a valuable asset to the security of our downtown.

The feedback from the business community general public has been extremely positive since the program was implemented more than six years ago. So, while you are out enjoying beautiful downtown Moncton this summer, don't hesitate to say hello to our cadets!

## Cadets du Collège Oulton

Downtown Moncton centre-ville inc. est fier encore une fois, de pouvoir compter sur la présence des ces jeunes adultes au centre-ville.

Les cadets agissent en tant qu'agents d'exécution des arrêtés de la Ville de Moncton. Ils sont également les yeux et les oreilles de la GRC.

Ces étudiants et étudiantes du programme de Techniques policières et correctionnelles du Collège Oulton contribuent grandement à la sécurité de notre centre-ville.

Nous avons reçu que de bons commentaires de la part du public et des marchands depuis l'implantation du programme il y a plus de six ans. Alors, lorsque vous rencontrerez les cadets durant l'été dans notre merveilleux centre-ville, n'hésitez pas à leur dire bonjour!

## New courthouse

145 Assumption Boulevard



The facility covers about 12,150 square metres (135,000 sq. ft.) and has 15 courtrooms, two hearing rooms, holding cells and chambers for the judiciary. It also has offices for court services administration personnel, public prosecutions, lawyers, sheriffs, police and officials from the departments of Public Safety and Justice and Consumer Affairs.

## Nouveau Palais de justice

145, Boulevard Assomption

Le nouveau palais de justice est d'une superficie d'environ 12 150 mètres carrés (135 000 pieds carrés) et abrite 15 salles de tribunal, deux salles d'audience, des cellules de détention provisoire et les cabinets des juges. Il contient également des bureaux pour le personnel administratif des services judiciaires, les procureurs de la Couronne, les avocats, le personnel du shérif et les services de police ainsi que pour des fonctionnaires du ministère de la Sécurité publique et du ministère de la Justice et de la Consommation.

ID: 4727776

size: 3.333 by 240

R. D. MacLean Company Ltd



### Youth Quest Central 199 St. George

Youth QUEST Central is a multi-resource centre for youth aged 16-24 who are either homeless or at risk of becoming homeless. The facility, located at 199 St-George Street, includes laundry and shower facilities, academic upgrading, vocational and job-readiness training, information sessions, counselling, directional planning, and artistic and recreational programming.

October 2005 stood as an important month in Youth QUEST Central's history as MYR held a Grand Opening to announce the completion of its \$1.35 million Capital Campaign, and staff from the agency's various Outreach and Youth Q.U.E.S.T. programs moved into this heritage building.



### Centre de jeunes Quest 199, rue St-George

Le Centre de jeunes QUEST est un centre de ressources pour les jeunes de 16 à 24 ans qui sont sans-abri ou à risque de le devenir. Situé au 199, rue St-George, ce centre offre une buanderie et des douches, du rattrapage scolaire, de la formation professionnelle et préparatoire à l'emploi, des séances d'information, du counseling, des plans d'orientation et des programmes artistiques et récréatifs.

Octobre 2005 a été un mois important dans l'histoire du Centre de jeunes QUEST. En effet, FJM a tenu une cérémonie d'inauguration afin de marquer la conclusion de sa campagne de capitalisation de 1,35 million de dollars, et le personnel des divers programmes d'approche et du centre de jeunes QUEST a déménagé dans cet édifice historique.



ID: 4661260  
size: 3.333 by 240  
Caisse Populaire Beausejour



### ReConnect Street Intervention Program

ReConnect, located at 575 Main St, provides short-term and long-term assistance through outreach to youth and adults who are homeless or at-risk of being homeless, all in an effort to increase their knowledge of available resources (i.e. food, clothing, shelter, education, employment and counseling) and to provide support in accessing them.

Drop-in services are available at ReConnect Monday to Thursday from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. Volunteers are on hand to provide food, refreshments, activities and a listening ear.

### ReBrancher, programme d'intervention dans la rue

Situé au 575 rue Main, ReBrancher offre de l'aide à court et à long terme aux jeunes et aux adultes qui sont sans abri ou qui risquent de le devenir. On y offre des renseignements sur les ressources disponibles (ex. : nourriture, vêtements, abri, éducation, emploi et conseils) en plus de leur faciliter l'accès aux ressources.

Un service portes-ouvertes est offert au bureau de ReBrancher du mardi au vendredi, de 13 h à 15 h. On offre également le service portes-ouvertes à l'église Central United, chaque mercredi, de 13 h 30 à 15 h 30. Des bénévoles y offrent de la nourriture, des rafraîchissements, activités et une oreille attentive.



## Aberdeen Cultural Centre Dramatic transformations

Those who are used to go to the Aberdeen Cultural Centre to work or take part in some activities will certainly be amazed to discover the dramatic transformations done to this patrimonial building in the last 15 months.

A total of more 3.5\$ millions were invested in this building which is almost 100 years old. Also, since the last few weeks, users of the Centre have access to a more secure community and cultural infrastructure, better ventilated and a lot more functional.

These renovations allowed the Centre to rebuild the building's electrical system, to install a new heating system (natural gas), sprinklers, an elevator, an air exchanger and new doors.

However, the overall finish work completed is really what catches your attention when you enter the Centre. The end result is definitely worth a visit.

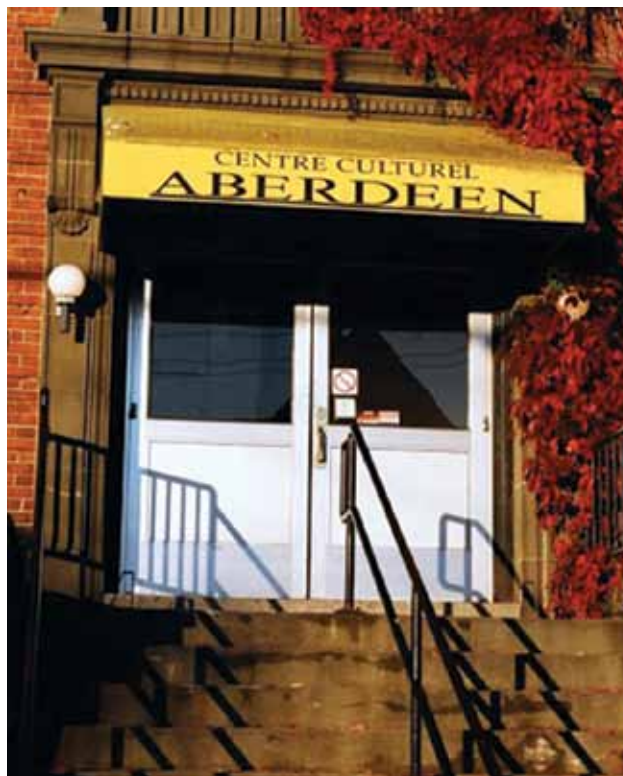
## Centre Culturel Aberdeen transformations spectaculaires

Ceux et celles qui ont l'habitude de se rendre au Centre culturel Aberdeen pour y travailler ou pour assister à des activités, seront certainement émerveillés de découvrir les transformations spectaculaires qu'a subi cet édifice patrimonial au cours des 15 derniers mois.

Au total, ce sont un peu plus de trois millions et demi de dollars qui auront été investis dans cet édifice presque centenaire. Ainsi, depuis quelques semaines, les utilisateurs et utilisatrices du Centre ont accès à une infrastructure culturelle et communautaire plus sécuritaire, mieux aérée et beaucoup plus fonctionnelle.

Ces travaux auront permis au Centre de reconstruire l'ensemble des systèmes électriques de l'édifice, de se doter d'un nouveau système de chauffage (au gaz naturel), de gicleurs, d'un ascenseur, d'un échangeur d'air et de nouvelles portes.

Toutefois, ce qui frappe le plus lorsque l'on pénètre dans le Centre est certainement l'ensemble des travaux de finition qui y ont été exécutés. Le résultat en vaut définitivement le déplacement.



## Downtown multi use center

Much has been said about the possible construction of a Downtown Metro Centre. Downtown Moncton Centre-ville Inc. (DMCI) has always been a supporter of this project and we hope to see it come to fruition in the next few years.

We, at DMCI, strongly believe that a downtown metro centre that would serve as a multi-use entertainment facility would further position Metro Moncton as the entertainment hub of Atlantic Canada. We are also convinced that this project could serve as a catalyst for further downtown development.

## Centre multi-usage au centre-ville

La construction possible d'un Centre métropolitain au centre-ville de Moncton a fait couler beaucoup d'encre ces derniers temps. Downtown Moncton Centre-ville Inc. (DMCI) a toujours été un partisan de ce projet et nous aimerions le voir passer de rêve à réalité d'ici quelques années.

Downtown Moncton Centre-ville Inc. croit sincèrement qu'un Centre civique aiderait à positionner le Grand Moncton comme la plaque tournante du divertissement au Canada atlantique. Nous sommes aussi convaincus que ce projet servirait d'élément catalyseur pour de futurs développements au centre-ville.



ID: 4727135

size: 3.333 by 240

Forbes Roth Basque

# WHY NOT stay downtown?

# Passer la nuit au centre-ville, POURQUOI PAS?

**Cambridge Place Suites**  
40, rue Weldon Street  
(506) 857-0680

**Crowne Plaza Hotel**  
1005, rue Main Street  
(506) 854-6340

**Rodd Park House Inn**  
434, rue Main Street  
(506) 382-1664

**Canadiana Hotel**  
46, rue Archibald Street  
(506) 382-1054

**Boutique Hotel St. James**  
14, rue Church Street  
(506) 388-4283

**Marriott Residence Inn Moncton**  
600, rue Main Street  
(506) 854-7100

**Premiere Executive Suites**  
54, boul Assomption Blvd  
(506) 855-0717

**Delta Beauséjour**  
750, rue Main Street  
(506) 854-4344

**Château Moncton**  
100, rue Main Street  
(506) 870-4444

**Colonial Inn**  
42, rue Highfield Street  
(506) 382-3395

**Midtown Motel & Suites**  
61, rue Weldon Street  
(506) 388-5000

**Glory Inn**  
89, rue St-George Sreet  
(506) 863-8551



[www.downtownmoncton.com](http://www.downtownmoncton.com)